



Embassy of the United States of America

# Article Alert

DECEMBER 2012

INFORMATION RESOURCE CENTER, PUBLIC AFFAIRS SECTION, U.S. EMBASSY JAKARTA

## U.S. Embassy Jakarta Mission Statement

Based on mutual respect and shared values, the U.S.

Mission works with Indonesia to strengthen democracy, sustain the environment, promote prosperity, enhance understanding and ensure security for our people, our nations, and our region.



Inagurasi Presiden ke 56 pada 20 Januari 2009  
Senat AS/ Photo Studio

## INSIDE THIS ISSUE:

21 Januari 2013: Inagurasi Presiden Amerika Serikat ke 57	1
Celebrate December 12 as American English Day!	2
American Education, Society & Values	2
Environment	3
Economic & International Security	3
Request Form	4
About IRC	4

### Presiden: Barack H. Obama

### Wakil Presiden: Joseph R. Biden Jr.

Pada Senin, 21 Januari 2013, Presiden AS terpilih yang baru akan mengangkat sumpah sebagai penanda acara Inagurasi Presiden AS ke 57 terhitung sejak tahun 1789. Secara keseluruhan, pengambilan sumpah Presiden Amerika Serikat telah dilakukan sebanyak 69 kali – biasanya di depan publik, tapi terkadang di tempat tertutup apabila Presiden tersebut menggantikan Presiden yang meninggal atau mengundurkan diri, dan jika hari inagurasi jatuh pada hari Minggu.

Inagurasi Presiden 2013 merupakan Inagurasi ketujuh yang dimandatkan oleh konstitusi yang jatuh pada hari Minggu. Sebelumnya tidak ada pengambilan sumpah yang dilakukan di depan publik pada hari Minggu, jadi ketujuh Inagurasi Presiden tersebut dilaksanakan pada hari Senin setelahnya.

### Tema Pengambilan Sumpah 2013 Barack Obama: Keyakinan pada Masa Depan Amerika

“Keyakinan pada Masa Depan Amerika” memperingati kegigihan dan persatuan AS dan menandai peringatan satu setengah abad peletakan Patung Kebebasan di atas *Capitol Dome* pada tahun 1863. Ketika terjad-

inya Perang Saudara mengancam pembangunan *Capitol Dome* hingga nyaris terhenti, para pekerja mereponsnya dengan bekerja lebih keras lagi, bahkan tanpa bayaran, hingga Kongres menyetujui pembayaran tambahan untuk menyelesaikan *Capitol Dome* yang pada akhirnya menjadi simbol persatuan dan demokrasi untuk seluruh dunia. Program Inagurasi resmi, jamuan makan siang, dan kegiatan-kegiatan lainnya akan merefleksikan tema tersebut.

Pada tanggal 4 Maret 1861, ketika Abraham Lincoln mengambil sumpah jabatan kepresidenan, *Capitol Dome* yang saat itu masih setengah jadi seakan mencerminkan nasib bangsa yang terpecah dua. Secara perlahan namun pasti, pekerjaan pembangunan bagian kubah yang besar terus dilaksanakan di tengah tahun-tahun kekacauan Perang Saudara. Semua pekerja, baik yang mempunyai keahlian maupun yang tanpa keahlian termasuk kelompok Afrika-Amerika yang ketika proyek pembangunan tersebut masih berstatus budak hingga ke mudian berstatus buruh merdeka pada saat Pernyataan Emansipasi (*Emancipation Proclamation*)<sup>1</sup> diterapkan tahun 1862, melakukan beragam pekerjaan sulit seperti mengoperasikan mesin-mesin di ketinggian yang berbahaya untuk mengangkat besi cor yang berat dan meletakan pada tempatnya.

Tahun 1863 merupakan salah satu tahun yang paling menentukan pada sejarah AS. Dimulai dengan Proklamasi Emansipasi pada 1 Januari 1863 dan diakhiri dengan perayaan peletakan Patung Kebebasan di *Capitol Dome* yang baru pada Desember. Tahun 1863 juga merupakan tahun pertama diberlakukannya UU Kepemilikan Tanah (*Homestead Act*)<sup>2</sup>, dimulainya pembangunan jalur kereta api *transcontinental*<sup>3</sup> yang pertama,

dibukanya *land-grant college*<sup>4</sup> pertama dan tahun dimana Presiden Lincoln menyampaikan pidato “*Gettysburg Address*<sup>5</sup>” yang bersejarah dan visioner. Presiden Lincoln sendiri melihat pentingnya pembangunan *Capitol Dome* terlepas dari berbagai hambatan besar yang menghadang. “Jika rakyat melihat pembangunan *Capitol Dome* terus berlangsung”, kata Lincoln, “itu merupakan tanda bahwa kita menginginkan (negara) Serikat ini (*the Union*) terus ada”.

### Peristiwa-Peristiwa di Hari Inagurasi

Sementara peralihan kekuasaan selalu berlangsung dengan damai di setiap hari inagurasi, acara-acara di seputar hari yang penting ini berubah dan berkembang seiring dengan waktu. Berikut sembilan acara yang biasanya dilakukan:

◆ **Misa/Kebaktian Pagi:** Tradisi menghadiri misa pagi di Hari Inagurasi dimulai dari Presiden Franklin D. Roosevelt pada tahun 1933.

◆ **Prosesi menuju US Capitol:** Secara tradisi, Presiden sebelumnya menemanai Presiden terpilih menuju *US Capitol* untuk acara seremoni pengambilan sumpah.

◆ **Acara Pengambilan Sumpah Wakil Presiden:** Hingga pada tahun 1937, Wakil Presiden diambil sumpahnya di ruang Senat.

◆ **Acara Pengambilan Sumpah Presiden:** Terdapat 56 upacara formal Inagurasi Presiden yang diadakan di lebih dari 10 lokasi

Bersambung ke hal 3

# Celebrate December 12 as American English Day!

## American English

### A E AMERICAN ENGLISH

A Website for Teachers and Learners of English as a Foreign Language Abroad

On December 12, the State Department Bureau of Educational and Cultural Affairs officially launched American English, a website for overseas teachers and learners of English as a foreign language.

This website is an extensive resource center not only for American English language teaching and learning, but also for American culture. It provides a variety of engaging materials and resources for teachers' professional development and for students in the classroom. Both teachers and students will find new ways to practice English and learn more about the United States. Visit this website at <http://americanenglish.state.gov/>

## English Teaching Forum



English Teaching Forum

American English website also provides access to *English Teaching Forum*, a quarterly journal published by the U.S. Department of State for teachers of English as a foreign or second lan-

guage. Over 85,000 copies of the magazine are distributed in more than 130 countries. This site contains articles from issues of English Teaching Forum dating back to 2001. Find it at <http://americanenglish.state.gov/about-english-teaching-forum>

## Trace Effects



Trace Effects Game

December 12 also marked the official launch of Trace Effects, a 3-D immersion video game intended for young English language learners. A collaborative English language video game experience for students ages 12-16. Learn English and explore American culture through puzzles, games, and adventures in an interactive world. A link to the game is included on the American English website, please download and explore at <http://traceeffects.state.gov/>

## Voice of America: Learning English



Voice of America: Learning English gives daily news stories and information for people learning English. The website has activities, articles, programs and stories to help improve your English. Explore more at <http://learningenglish.voanews.com/>

## English Language Learner Reference Center



This multi-purpose information resource is designed for middle/high school students and those that are new to the English language. The ELL Reference Center provides English language learners with guidance on conducting research, building their background knowledge, and developing their study skills.

This database is part of the eLibraryUSA that available at IRC Jakarta and American Corners in Indonesia. Explore more about eLibraryUSA database at <http://elibraryusa.state.gov/resources.html>

To get a personal account, please request to [ircjakarta@state.gov](mailto:ircjakarta@state.gov).

## AMERICAN EDUCATION, SOCIETY & VALUES

1. Bayliss, Sarah. **LIBRARIANS USE SOCIAL NETWORKING PROFESSIONALLY MORE THAN TEACHERS AND PRINCIPALS, ACCORDING TO REPORT** (School Library Journal, December 2012)

Librarians use social networking more than other educators, including teachers and principals, according to a recent report conducted by MMS Education. According to the report, "2012 Survey of K-12 educators on Social Networking, Online Communities, and Web 2.0 Tools," 82 percent of all K-12 educators now use social networking for personal and professional use, up from 61 percent in 2009. The study provides information about educators' favorite sites by category and reveals social networking patterns by age and frequency of use. It also reveals educators' concerns about privacy and provides information about school district technology access policies for students and teachers. Read more at <http://tinyurl.com/cwsjx44>

2. Cohn, D'Vera. **CENSUS BUREAU LOWERS U.S. GROWTH FORECAST, MAINLY DUE TO REDUCED IMMIGRATION AND BIRTHS** (Pew Research Center, December 2012)

The Census Bureau's new national population projections released this week forecast markedly lower growth for the nation in the coming decades—especially from immigration—than the last official projection in 2008. In fact, the bureau's new projected population of 420.3 million in 2060 is below its previous projection of 439 million for a decade earlier, in 2050. The bureau's new projected population for 2050 is 399.8 million. Full report is available at <http://tinyurl.com/c2luewe>

3. **GALAUDET UNIVERSITY: WIDENING HORIZONS FOR THE DEAF** (IIP Digital, December 2012)

Gallaudet University is a unique learning community made up of some 1,100 undergraduate and

400 graduate students who are all deaf or hard of hearing. It is the only higher education institution in the world where all programs and services are specifically designed for deaf and hard-of-hearing students. All courses are taught in American Sign Language and English. Read more at <http://tinyurl.com/bp65569>

4. Moyer, Matthew and Coulon, Andrew. **LIVE AT YOUR LIBRARY!** (American Libraries, December 11, 2012)

It's hard to miss the ever-growing enthusiasm for the "buy local" movement. People want locally grown food, locally made handicrafts, locally created products. Now is the best time for libraries to join that movement and provide space in their collections for local content, particularly local music. These collections are a plus for libraries in terms of economics, partnerships, and plugging libraries into the local creative "scene." Available online at <http://tinyurl.com/coyzbx>

## ENVIRONMENT

### 5. GO WILD! COMING TOGETHER FOR CONSERVATION (IIP Digital, November 2012).



When an entire species of animal goes extinct, the loss is greater than the sum of animals lost. Although we may consider the animal world to be separate from our own, our lives and theirs are intertwined, connected by a million threads.

Plants, animals, people and the environment together constitute a biological community — an

ecosystem — in which each part depends on the other for survival. When one part of the community is thrown off-balance or eliminated, the entire system suffers. Further, wildlife trafficking reduces the security of citizens and the profits of legitimate businesses. Read more at <http://tinyurl.com/cqjjrfd>

### 6. Renzulli, Leigh Ann. GLOBAL WARMING PUTS THE HEAT ON STATE CLIMATOLOGISTS (Governing, December 2012)

Pat Michaels was the official climatologist for Virginia. He wants you to know he is not a climate change denier. Mention the idea -- or even the mere fact that others in the media have reported on controversy surrounding Michaels' views -- and he gets testy. Michaels says he believes global warming is happening, and that humans are a contributing factor. But he thinks natural variations play a larger role, and he believes climate change isn't progressing as quickly as other scientists say. Available online at <http://tinyurl.com/d3vwgr9>

## ECONOMIC & INTERNATIONAL SECURITY

### 7. Fallows, James. MR. CHINA COMES TO AMERICA (The Atlantic, December 2012)

For decades, every trend in manufacturing favored the developing world and worked against the United States. But new tools that greatly speed up development from idea to finished product encourage start-up companies to locate here, not in Asia. Could global trade winds finally be blowing toward America again? Currently available online at <http://tinyurl.com/c7aasga>

### 8. Frisby, Tammy. THE POLITICS OF TAX REFORM (Policy Review, December, 2012)

The U.S. Federal tax code is in desperate need of

reform. In this year's presidential election, both Republican nominee Mitt Romney and President Obama made corporate tax reform an issue in the campaigns, and it was one issue on which the candidates found more common ground than difference with proposals for lower rates and a shift to a territorial corporate tax system. There is also broad agreement that the individual side of the U.S. tax code is in disarray. Setting aside the political arguments about who is or is not paying their fair share of income taxes, over the past decade, the U.S. has imposed on itself a regime of temporary tax policymaking. Full text is available online at <http://tinyurl.com/chmakpp>

### 9. PUBLIC ATTITUDES TOWARD GUN CONTROL (Pew Research Center, December 2012)

The Pew Research Center has been tracking attitudes about gun control for nearly 20 years. Our question asks whether it is more important to protect the right of Americans to own guns, or to control gun ownership. Our most recent survey on the issue, conducted July 26-29, 2012, shortly after a gunman killed 12 people at a movie theater in Aurora, Colorado, found that 47% said it was more important to control gun ownership, while 46% said it was more important to protect the rights of Americans to own gunsFull report is available at <http://tinyurl.com/bm4t8eb>

## 21 Januari 2013: Inagurasi Presiden Amerika Serikat ke 57

(sambungan dari halaman 1)

♦ **Pidato Inagurasi:** Sejak inagurasi George Washington pada tahun 1789, setiap Presiden menyampaikan pidato inagurasi, yang berkisar mulai dari 8,445 kata, hingga hanya 135 kata.

♦ **Keberangkatan Presiden Sebelumnya:** Setelah acara inagurasi yang diadakan di bagian barat depan US Capitol, Presiden sebelumnya beserta Ibu Negara meninggalkan US Capitol untuk memulai hidup baru mereka pasca menjadi Presiden dan Ibu Negara.

♦ **Jamuan Makan Siang:** Sejak 1953, JCCIC (*Joint Congressional Committee on Inaugural Ceremonies*) mengadakan jamuan makan siang di US Capitol untuk Presiden dan Wakil Presiden baru, dan tamu-tamu mereka.

♦ **Parade Inagurasi:** Di masa awal negara Amerika yang baru, parade hanyalah berupa iring-iringan militer. Sejak 1841, kelompok

kelompok warga, kendaraan-kendaraan berhias, dan band menjadi sesuatu yang lumrah.

♦ **Pesta Dansa:** Pesta dansa inagurasi pertama di Washington diadakan untuk James dan Dolley Madison pada tahun 1809 di Hotel Long. Sebanyak 14 pesta dansa inagurasi telah diadakan sampai dengan sekarang.

*Disarikan dan diterjemahkan dari:  
<http://www.inaugural.senate.gov/>*

*Related links:*

1) Lebih lengkap mengenai *Emancipation Proclamation* atau Proklamasi Emansipasi tersedia di <http://www.loc.gov/teachers/newssevents/events/lincoln/pdf/avalonEmancip.pdf>

2) Lebih lengkap mengenai *Homestead Act* atau UU Kepemilikan Tanah tersedia di <http://www.loc.gov/rr/program/bib/ourdocs/Homestead.html>

3) Pembangunan *transcontinental railroad* (1863-1869) menghubungkan pantai timur dan barat Amerika Serikat dengan satu jalur kereta. Informasi lebih lengkap bisa diakses di: [http://www.digitalhistory.uh.edu/disp\\_textbook.cfm?smtid=2&psid=3147](http://www.digitalhistory.uh.edu/disp_textbook.cfm?smtid=2&psid=3147)

4) *Land-Grant College* adalah institusi perguruan tinggi atau universitas yang ditunjuk oleh Kongres atau badan pembuat undang-undang negara bagian untuk mendapatkan manfaat dari *Morrill Act* yang dikeluarkan pada 1862 dan 1890. Informasi lengkap bisa didapat dari <http://ext.wsu.edu/documents/landgrant.pdf>

5) *Gettysburg Address* adalah pidato singkat Presiden Abraham Lincoln yang disampaikan pada taman makam prajurit di Gettysburg, Pennsylvania pada 19 Nopember 1863, pidato beliau pada saat itu dikenal dengan *Gettysburg Address*. Informasi lebih lengkap terdapat di [http://www.americaslibrary.gov/jb/civil/jb\\_civil\\_gettysbg\\_1.html](http://www.americaslibrary.gov/jb/civil/jb_civil_gettysbg_1.html)

**Information Resource Center**

Public Affairs Section

U.S. Embassy Jakarta

Jl. Medan Merdeka Selatan 4-5

Jakarta 10110

*mailing label*

Phone: +62-21-3508467

Fax: +62-21-3508466

E-mail: [ircjakarta@state.gov](mailto:ircjakarta@state.gov)

## ARTICLE ALERT REQUEST FORM

Please write your complete name and address IN CAPITAL LETTERS, check (✓) the articles and send your request for December 2012 Article Alert items to the Information Resource Center, U.S. Embassy, before February 2013 via fax (021) 350-8466 or email ([ircjakarta@state.gov](mailto:ircjakarta@state.gov))

Name:

Organization:

Complete Address:

Email Address:

Phone/Cell Phone:

Request for:

- 1. LIBRARIANS USE SOCIAL NETWORKING PROFESSIONALLY MORE THAN TEACHERS AND PRINCIPLES, ACCORDING TO REPORT
- 2. CENSUS BUREAU LOWERS U.S. GROWTH FORECAST, MAINLY DUE TO REDUCED IMMIGRATION AND BIRTHS
- 3. GALAUDET UNIVERSITY: WIDENING HORIZONS FOR THE DEAF
- 4. LIVE AT YOUR LIBRARY!
- 5. GO WILD! COMING TOGETHER FOR CONSERVATION
- 6. GLOBAL WARMING PUTS THE HEAT ON STATE CLIMATOLOGISTS
- 7. MR. CHINA COMES TO AMERICA
- 8. THE POLITICS OF TAX REFORM
- 9. PUBLIC ATTITUDES TOWARD GUN CONTROL

### About the Information Resource Center

The U.S. Embassy's Information Resource Center (IRC) in Jakarta is a specialized reference and research facility whose goal is to provide you with accurate, up-to-date and authoritative information about U.S. society and policy materials, covering such topics as U.S. foreign policy, government, economics and trade, history, social and cultural issues. Three professionally-trained reference specialists will help you to retrieve needed-information quickly, conveniently, and free of charge.

The IRC collection includes a reference collection, a periodicals section, and access to extensive online commercial-databases. For details on reference and periodical collections, please check our online catalog at <http://69.63.217.22/U10086Staff/OPAC/index.asp>. For all IRC information products, including this Article Alert are available online at: <http://jakarta.usembassy.gov/infoproduct.html>

Information queries may be submitted to us by phone, fax, mail, and e-mail. You are also welcome to visit us by appointment for personal research assistance.

**Disclaimer:** Books, articles, and websites described in the Article Alert present a diversity of views in order to keep our IRC users abreast of current issues in the United States. These items represent the views and opinions of the authors and do not necessarily reflect official U.S. Government policy.